



## Pressure Balanced Tub And Shower Volume And Temperature Control W/ Stop

**Valve à pression équilibrée de régulation de débit et température pour bain et douche, avec butée**

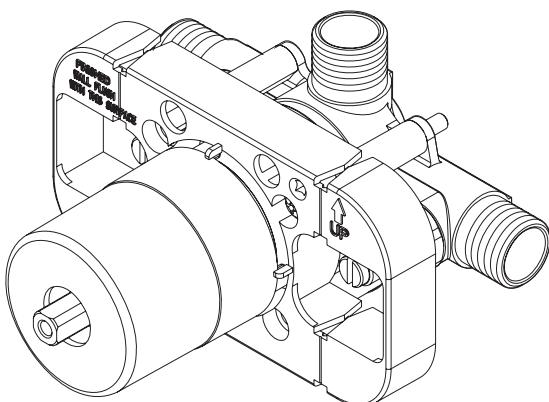
**Válvula de presión equilibrada con control de volumen y temperatura para bañera y ducha, con tope**

### Before your Installation Avant l'installation Antes de Instalar

Check to make sure you have the following parts indicated below:

Vérifier pour vous assurer que vous possédez les pièces au bas:

Verifique que tenga todas las partes indicadas:



### Tools you will need Outils dont vous aurez besoin Herramientas necesarias



Adjustable wrench



Pipe tape



Phillips screwdriver



Groove joint plier



Silicone sealant

Cle à molette

Ruban pour tuyau

Tournevis phillips

Pince multiprise

Enduit d'étanchéité au silicone

Llave ajustable

Cinta selladora para rosca

Destornillador cruciforme

Pinzas ajustable

Sellador de silicona

#### SAFETY TIPS

- The fittings should be installed by a licensed plumber of the State.
- Cover your drain to avoid losing parts.

#### CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Les raccords doivent être installés par un plombier accrédité par l'État.
- Rcouvrez le drain pour éviter de perdre des pièces.

#### CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Estos acoplamientos deben ser instalados por un plomero con licencia del Estado.
- Cubre el drenaje para evitar que se pierdan piezas.

**Need Help?** Please call our toll-free service line at 1-888-328-2383 for additional assistance or service. Call Monday to Friday 8 am - 8 pm EST, Saturday 9 am - 6 pm EST.

**Besoin d'aide?** Veuillez composer le numéro de notre ligne de service sans frais, soit le 1-888-328-2383, pour obtenir de l'aide supplémentaire du lundi au vendredi de 8 h à 20 h et le samedi de 9 h à 18 h, HNE.

**Requiere asistencia?** Si Necesitas ayuda y asistencia adicional por favor llame a nuestra línea de servicio gratuito al número 1-888-328-2383 con horario de Lunes a Viernes de 8:00 AM a 8:00 PM hora del Este y Sábado de 9:00 AM a 6:00 PM hora del Este.

# Faucet installation procedure

## Procédure d'installation du robinet

### Instalación del grifo

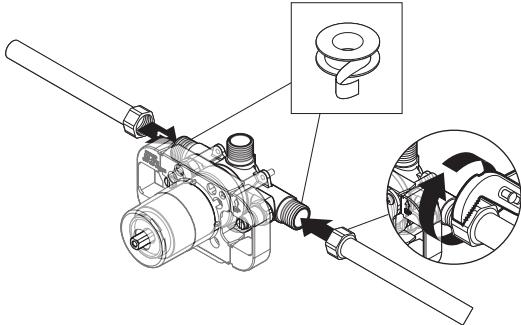
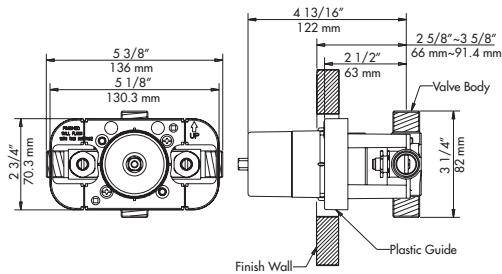
Shut off main water supply before installation.  
 Couper l'alimentation d'eau principale avant l'installation.  
 Cierre el suministro de agua antes de instalar.

The fittings should be installed by a licensed plumber.  
 Les raccords doivent être installés par un plombier qualifié pour exercer.  
 Las conexiones han de ser instaladas por un plomero autorizado.

**Note:** Inlet ports are designed to allow for 1/2 in. copper tubing solder connection or 1/2 in. IPS threading coupling connection. For threaded connections, wrap sealant tape around threaded ends before connecting. If soldering connections, certain inflammable parts should be removed prior to the soldering in order to avoid heat damage.

**Remarque :** Les orifices d'entrée sont conçus pour permettre le raccord par soudage de tuyaux de cuivre de 1,27 cm (1/2 po) ou le raccord par accouplement de pièces filetées de 1,27 cm (1/2 po) IPS. S'il s'agit de raccords filetés, appliquer du ruban pour tuyau autour des extrémités filetées avant d'effectuer le raccord. Avant de souder des raccords, retirez certaines pièces inflammables pour éviter qu'elles soient endommagées par la chaleur.

**Nota:** Los puertos de entrada están diseñados para acoplarse a conexiones soldadas de tuberías de cobre de 1/2" o conexiones IPS de acoplamiento roscado de 1/2". Para conexiones roscadas, envuelva los extremos roscados de las tuberías con cinta para tuberías antes de conectar. Si hay que soldar las conexiones, se deberían retirar ciertas piezas inflamables antes para evitar que se dañen con el calor.



- 1 For standard shower wall construction:** Position valve body so that the plaster guard is flush with the interior finished wall. **IMPORTANT:** The valve stem may need to be cut to size using a saw (not provided) based on thickness of the wall.

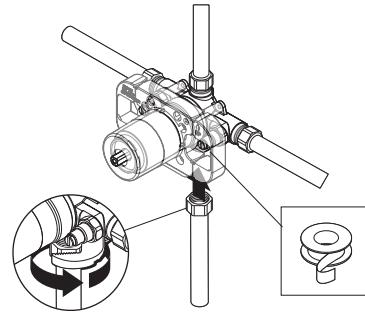
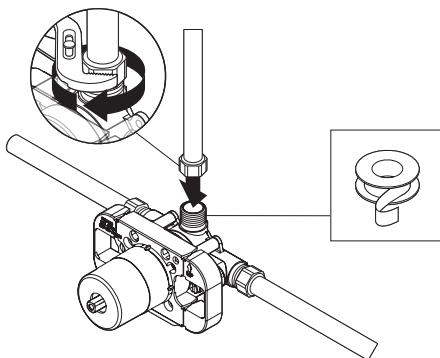
**Pour une construction standard de douche**  
**aumur :** placez le corps du robinet afin que le protecteur soit à ras du revêtement du mur. **IMPORTANT:** Selon l'épaisseur du mur, il peut-être nécessaire de couper la tige du robinet sur mesure à l'aide d'une scie (non incluse).

**Para construcciones de pared para duchas estándar:**  
 Coloque el cuerpo de la válvula, de modo que el protector de yeso esté al ras con la pared acabada interior. **IMPORTANTE:** Es posible que se deba cortar el vástago de la válvula usando una sierra (no se incluye), de acuerdo con el grosor de la pared.

- 2** Apply plumbers tape on all threads. Connect water supply tubes to valve body.

*Appliquez du ruban d'étanchéité sur tous les filets. Raccorder les tuyaux d'alimentation au corps de la valve.*

*Aplique cinta para tuberías en todas las roscas. Conecte los tubos de suministro de agua al cuerpo de la válvula.*



- 3** Apply plumbers tape on all threads. Attach vertical shower pipe and elbow to valve body.

*Appliquez du ruban de plombier sur tous les joints filetés. Fixez le tuyau d'alimentation vertical de la douche et le coude au corps du robinet.*

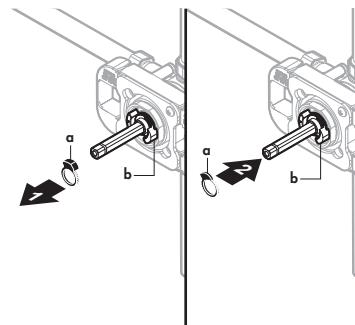
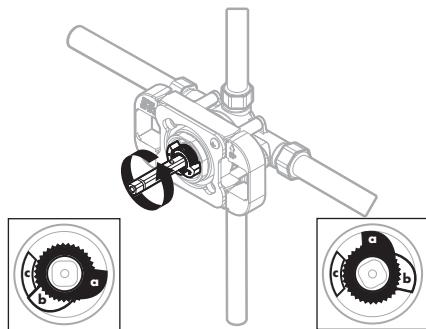
*Aplique cinta para tuberías en todas las roscas. Una el tubo vertical de la ducha y el codo al cuerpo de la válvula.*

- 4** Apply plumbers tape on all threads. Attach vertical spout pipe and elbow to valve body.

*Appliquez du ruban de plombier sur tous les joints filetés. Fixez le tuyau d'alimentation vertical du bec et le coude au corps du robinet.*

*Aplique cinta para tuberías en todas las roscas. Una el tubo vertical de la boquilla y el codo al cuerpo de la válvula.*

## Temperature Adjust Instructions/*Dispositif de restriction de la température/Dispositivo de limitación de temperatura*



- 1** Turn valve on and adjust water to desired temperature. State codes limit the maximum temperature allowable setting. Check with local inspector if you do not know the requirement.

*Tournez le robinet et ajustez la température de l'eau. La réglementation provinciale limite le degré de température maximal permis. Si vous ne connaissez pas les exigences, vérifiez auprès d'un inspecteur de votre région.*

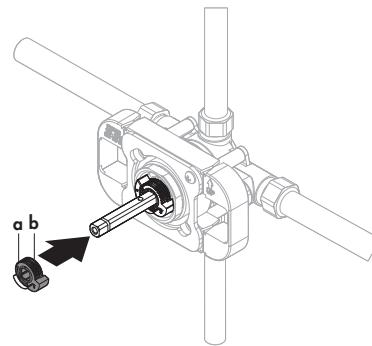
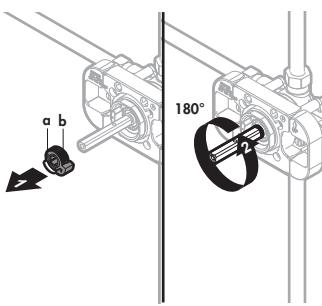
*Gire la válvula y regule el agua a la temperatura deseada. Los códigos estatales limitan la configuración permisible de temperatura máxima. Consulte al inspector local si no conoce los requisitos.*

- 2** After the shower is set to the desired temperature, remove black stop (a) and reinstall with the stop against the stationary stop (c) to prevent the stem from turning further.

*Une fois la température de l'eau souhaitée atteinte, retirez le butoir noir (a) et réinstallez le tout en maintenant le butoir noir contre le butoir fixe (c), ce qui empêchera la tige de tourner.*

*Después de configurar la ducha a la temperatura deseada, retire el tope negro (a) y vuelva a instalar con el tope apoyado en el tope fijo (c), así evitará que el vástago gire más allá de lo deseado.*

## Back To Back Installation/Installation dos à dos/Dispositivo de limitación de temperatura



- 1** Remove blue stop (a) and red stop (b) and rotate valve 180°.

*Retirez le butoir noir (a) et le butoir rouge (b) et tournez le robinet de 180°.*

*Retire el tope azul (a) y el tope rojo (b) y gire la válvula en 180°.*

- 2** Replace blue stop (a) and red stop (b). Replace valve cap.

*Replacez le butoir noir (a) et le butoir rouge (b). Replacez le capuchon du robinet.*

*Reemplace el tope azul (a) y el tope rojo (b). Vuelva a colocar la tapa de la válvula.*

## Troubleshooting/Dépannage/Guía de solucionar problemas

If you've followed the instructions carefully and your faucet still does not work properly, take these corrective steps.

*Si vous avez suivi attentivement les instructions et que votre robinet ne fonctionne toujours pas correctement, apportez les correctifs suivants.*

*Si usted ha seguido las instrucciones cuidadosamente y su grifo todavía no funciona correctamente, sigue estos pasos correctivos.*

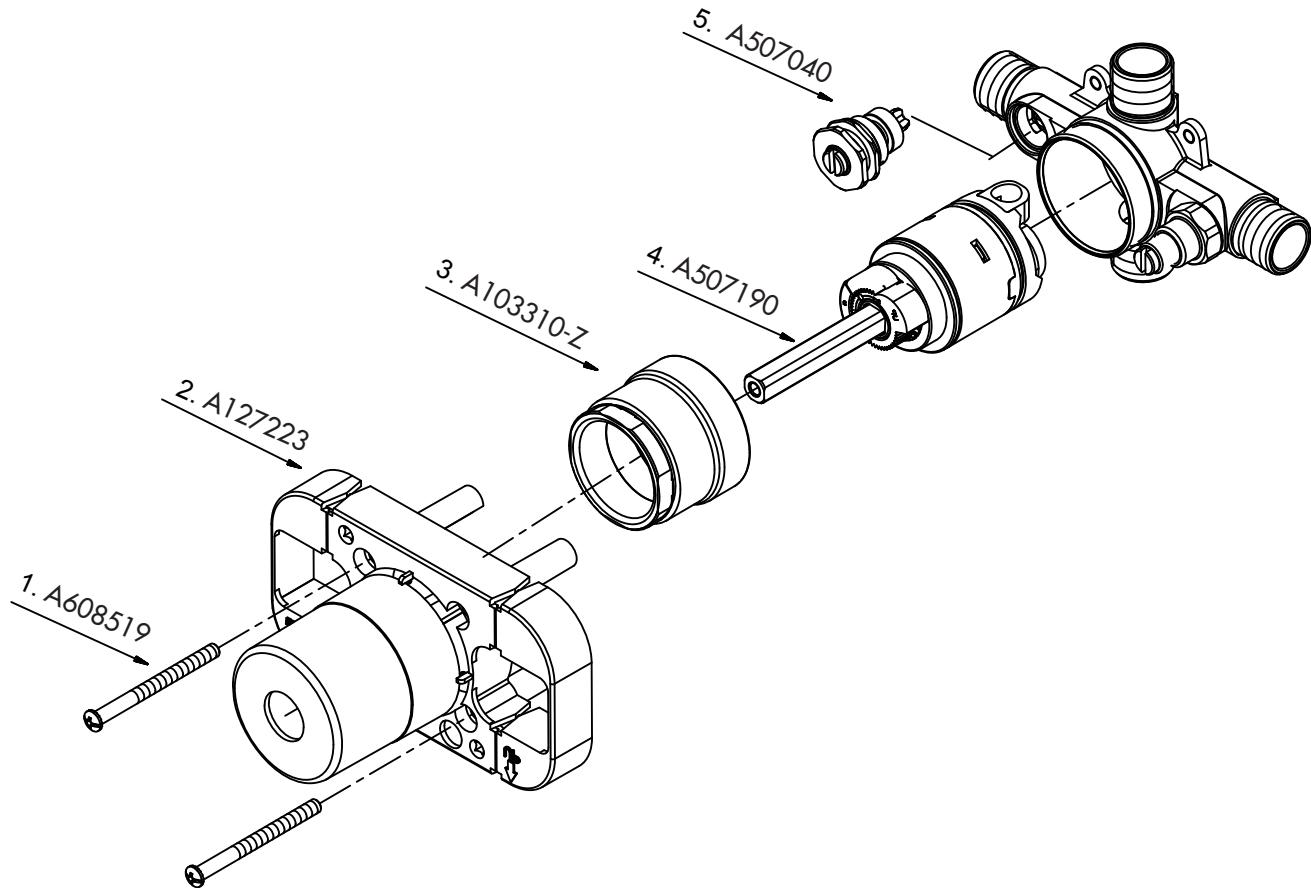
Problem/Problème/Problema	Cause/Cause/Causa	Action/Correctif/Solución
Water temperature cannot be adjusted by limiting device. No hot or cold water.	Dirty retainer nut or piston.	Turn off water supply. Unscrew the balance retainer nut and remove piston. Clean both parts with a brush and vinegar water.
<i>La température de l'eau ne peut pas être ajustée à l'aide d'un dispositif limitatif. Il n'y a pas d'eau chaude ou d'eau froide.</i>	<i>L'écrou de serrage ou le piston est sale.</i>	<i>Coupez l'alimentation en eau. Dévissez l'écrou de serrage et retirez le piston. Nettoyez les deux pièces à l'aide d'une brosse et d'eau vinaigrée</i>
<i>El dispositivo de control de temperatura no regula la temperatura del agua. No hay agua fría ni caliente.</i>	<i>La tuerca o pistón de retención está sucio.</i>	<i>Interrumpa el suministro de agua. Desenrosque la tuerca de retención del contrapeso y retire el pistón. Limpie ambas piezas con un cepillo y agua de vinagre.</i>

# Replacement parts / Pièces de rechange / Repuestos

Keep this manual for ordering replacement parts.

Conserver ce manuel pour commander les pièces de rechange.

Guarde este folleto como una referencia para pedir repuestos.



- 1 Screws (3/16" -24 \* 2-3/16" L) / Vis / Tornillos
- 2 Cap / Capuchon / Tapón
- 3 Retainer nut / Écrou de blocage / Tuerca de retención
- 4 Ceramic disc cartridge assembly / Assemblage de cartouche à disque en céramique / Juego de cartucho de disco de cerámica
- 5 Cartridge / Cartouche / Cartucho

## MAINTENANCE

Your new faucet is designed for years of trouble-free performance.

Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Do not use abrasive cleaners, steel wool, or harsh chemicals when cleaning this faucet, or the warranty will be voided.

## ENTRETIEN

Votre nouveau robinet est conçu pour fonctionner sans problèmes, des années durant.

Préservez son apparence neuve en le nettoyant périodiquement à l'aide d'un chiffon doux. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs, de laine d'acier ou de produits chimiques puissants pour nettoyer ce robinet, sinon la garantie est annulée.

## MANTENIMIENTO

Su grifo nuevo está diseñado para brindar años de servicio sin problemas. Mantenga su apariencia nueva limpiándolo

periódicamente con un paño suave. No pas utilizar de nettoyants abrasifs, de laine d'acier ou de produits chimiques puissants pour nettoyer ce robinet, sinon la garantie est annulée.